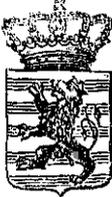


Mémorial  Memorial  
du des  
Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogtums Luxemburg.

Mercredi, 25 août 1915.

N<sup>o</sup> 72.

Mittwoch, 25. August 1915.

*Arrêté grand-ducal du 13 août 1915, portant règlement du service des femmes dans les hôtels et cabarets.*

Nous MARIE-ADELAÏDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu l'art. 32 de la loi du 27 juillet 1912, sur le régime des cabarets;

Notre Conseil d'État entendu;

Avons arrêté et arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Dans les localités de plus de 1500 habitants il est interdit aux hôteliers et cabaretiers d'employer dans leurs débits des femmes pour le service des hôtes et consommateurs, sans avoir obtenu à cette fin une autorisation du conseil communal.

L'effet de l'autorisation est subordonné, dans toutes les communes autres que la ville de Luxembourg, à l'approbation du commissaire de district.

Il est défendu d'employer dans les débits, même temporairement, pour le service des hôtes et consommateurs, des femmes non spécialement autorisées à cette fin par le collège des bourgmestre et échevins.

**Art. 2.** Les autorisations prévues à l'article précédent sont personnelles et spéciales; elles ne sont valables que pour la personne et resp. pour l'établissement y désignés. Elles pourront toujours être révoquées sans aucune autre procédure ni indemnité pour l'intéressé. — Cette révocation sera prononcée, à l'égard du dé-

**Großh. Beschluß vom 13. August 1915, betreffend die Reglementierung der Frauenbedienung in Hotels und Schankwirtschaften.**

Wir Maria Adelheid, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Art. 32 des Gesetzes vom 27. Juli, betreffend die Schankwirtschaften;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Saben beschlossen und beschließen:

**Art. 1.** In den Ortschaften von mehr als 1500 Einwohnern ist es den Gast- und Schankwirten untersagt, weibliche Personen in ihrem Schanklokal zur Bedienung der Gäste zu halten, ohne zu diesem Zwecke eine Ermächtigung des Gemeinderates erhalten zu haben.

Die Wirkung der Ermächtigung ist in allen Gemeinden, mit Ausnahme der Stadt Luxemburg, der Genehmigung des Distriktskommissars unterworfen.

Es ist untersagt, zur Bedienung der Gäste im Schanklokal weibliche Personen auch nur vorübergehend zu halten, die zu diesem Zwecke nicht eigens von dem Schöffenrat ermächtigt sind.

**Art. 2.** Die in vorhergehendem Artikel vorgesehenen Ermächtigungen sind persönlich und speziell; sie sind nur gültig für die darin bezeichnete Person, bezw. Wirtschaft. Sie können jederzeit ohne jedwedes andres Verfahren und ohne Entschädigung für den Beteiligten widerrufen werden. Dieser Widerruf geschieht

bitant établi dans la ville de Luxembourg par le conseil communal, et, par le commissaire de district, à l'égard des débitants établis dans les autres communes du pays.

La révocation à l'égard des serveuses sera prononcée par le collège échevinal.

**Art. 3.** Aucune de ces autorisations ne sera accordée que s'il est constaté que l'impétrant présente les garanties de moralité et d'honnêteté nécessaires pour l'exercice convenable de sa profession.

**Art. 4.** Aucune de ces autorisations ne pourra être accordée à des personnes mineures de 21 ans, ni à des personnes qui ont été condamnées du chef d'infractions prévues par le règlement du 5 juin 1855, sur les maisons de débauche et la prostitution, les art. 348 à 391 du Code pénal et la loi du 15 mars 1910, ni aux personnes qui ont été séquestrées pour mauvais genre de conduite conformément à l'arrêté du 23 février 1815 et resp. la loi du 4 juillet 1843.

**Art. 5.** A l'égard des femmes à admettre comme serveuses qui sont suspectes d'affection contagieuse ou de maladie vénérienne, l'autorisation prescrite pourra être subordonnée à la production d'une attestation médicale délivrée depuis moins de 48 heures, et il sera loisible au collège des bourgmestre et échevins d'ordonner une visite de contrôle par un médecin à désigner par lui.

L'autorisation sera refusée s'il résulte de l'attestation médicale que l'impétrante est atteinte d'une affection contagieuse ou vénérienne, ou si elle refuse de se soumettre à la visite.

**Art. 6.** Les cabaretiers et hôteliers qui emploient dans leurs débits des femmes pour le service des hôtes et consommateurs, devront tenir un registre dans lequel seront inscrits les

durch den Gemeinderat bezüglich des in der Stadt Luxemburg ansässigen Wirtes und bezüglich der in den andren Gemeinden des Landes ansässigen Wirte durch den Distriktskommissar.

Bezüglich der Kellnerinnen geschieht der Widerruf durch den Schöffenrat.

**Art. 3.** Keine dieser Ermächtigungen wird gewährt, wenn es nicht festgestellt ist, daß der Nachsuchende die zur ordentlichen Ausübung seines Standes notwendigen Sittlichkeits- und Ehrlichkeitsicherheiten bietet.

**Art. 4.** Personen, die weniger als 21 Jahre alt sind oder die wegen durch das Reglement vom 5. Juni 1855 über die Freudenhäuser und die gewerbsmäßige Unzucht, die Art. 348 bis 391 des Strafgesetzbuches und das Gesetz vom 15. März 1910 vorgesehenen Zuwiderhandlungen verurteilt worden sind, oder die gemäß Beschluß vom 23. Februar 1815 und bezw. Gesetz vom 4. Juli 1843 wegen schlechter Aufführung sequestriert worden sind, kann keine dieser Ermächtigungen erteilt werden.

**Art. 5.** Bezüglich der als Kellnerinnen zuzulassenden weiblichen Personen, welche einer ansteckenden Erkrankung oder einer Geschlechtskrankheit verdächtig sind, ist die vorgeschriebene Ermächtigung der Beibringung eines seit weniger als 48 Stunden ausgestellten ärztlichen Zeugnisses unterworfen, und es ist dem Schöffenrat anheimgestellt, eine Untersuchung durch einen von ihm bezeichneten Arzt vornehmen zu lassen.

Die Ermächtigung ist zu verweigern, wenn aus dem Zeugnis hervorgeht, daß die Antragstellerin mit einer ansteckenden oder Geschlechtskrankheit behaftet ist oder daß sie sich weigert, sich der Untersuchung zu unterziehen.

**Art. 6.** Die Schank- und Gastwirte, welche weibliche Personen in ihrem Schanklokal zur Bedienung der Gäste halten, müssen ein Register führen, in das die Namen und Vornamen der

noms et prénoms des femmes admises à ce service, même temporairement, la date et le lieu de naissance ainsi que le jour et l'heure de l'entrée et de la sortie de chacune d'elles.

Les feuilles du registre seront numérotées suivant une pagination continue; le premier et le dernier feuillet seront visés par le bourgmestre ou l'échevin par lui délégué dans les communes où ne fonctionne pas un commissaire de police et, dans les autres communes, par le commissaire de police; ce registre devra être produit à chaque réquisition des agents chargés de la surveillance.

**Art. 7.** Les salles de débit avec service de femmes ne pourront être aménagées de façon à soustraire des places à la vue des consommateurs.

**Art. 8.** Il est interdit aux femmes en service de débit, de paraître dans un costume indécent ou d'attirer des hôtes par des paroles ou par des gestes.

Il leur est défendu de prendre place à côté des consommateurs, de les servir dans des endroits autres que les locaux du débit ou de les y accompagner, de se livrer à la danse avec eux, d'accepter ou de leur demander à boire ou à manger, soit pour elles, soit pour autrui.

Il est interdit aux débitants de tolérer les faits visés aux deux alinéas précédents.

**Art. 9.** Il est loisible au chef du département de la justice de décréter l'application des art. 1<sup>er</sup> à 6 à des localités d'une population inférieure à 1500 âmes.

**Art. 10.** Les prescriptions du présent règlement ne sont pas applicables au service des femmes ou des filles des débitants dans les établissements de leur mari ou père.

zur Bedienung auch nur vorübergehend zugelassen weiblichen Personen, Datum und Ort ihrer Geburt, Tag und Stunde des Ein- und Austrittes einer jeden einzutragen sind.

Die Blätter des Registers müssen mit einer fortlaufenden Seitenbezeichnung versehen werden. Das erste und letzte Blatt müssen in den Gemeinden, in denen kein Polizeikommissar fungiert, den Sichtvermerk des Bürgermeisters oder des von ihm abgeordneten Schöffen und in allen andren Gemeinden denjenigen des Polizeikommissars tragen; dieses Register muß auf jede Aufforderung der mit der Aufsicht betrauten Beamten vorgelegt werden.

**Art. 7.** Die Ausschankräumlichkeiten mit weiblicher Bedienung dürfen nicht derart eingerichtet werden, daß Plätze den Blicken der Gäste entzogen werden.

**Art. 8.** Es ist den im Schanklokal bedienenden weiblichen Personen untersagt, in einer unanständigen Tracht aufzutreten oder Gäste durch Worte oder Gebärden anzulocken.

Es ist ihnen verboten, sich zu den Gästen zu setzen, sie an andern als den Ausschankräumlichkeiten zu bedienen oder sie dorthin zu begleiten, mit ihnen zu tanzen, von ihnen, sei es für sich, sei es für andre, Speisen und Getränke anzunehmen oder zu erbitten.

Es ist den Wirten untersagt, die in den zwei vorhergehenden Absätzen bezeichneten Vorgänge zu dulden.

**Art. 9.** Es ist dem Chef der Justizverwaltung anheimgestellt, die Anwendung der Art. 1 bis 6 auf Ortschaften von einer Bevölkerung von weniger als 1500 Seelen anzuordnen.

**Art. 10.** Die Vorschriften des gegenwärtigen Reglementes sind nicht auf die durch die Ehefrauen und Töchter der Wirte in den Wirtschaften des Ehemannes oder des Vaters besorgte Bedienung anwendbar.

**Art. 11.** Les infractions aux prescriptions du présent règlement seront punies d'une amende de 26 fr. à 200 fr. Les tribunaux pourront prononcer en outre l'interdiction de débiter, pour une durée de trois ans au plus.

Sont applicables à ces infractions les dispositions du livre I<sup>er</sup> du Code pénal, ainsi que celles des lois des 18 juin 1879 et 16 mai 1904, portant attribution aux cours et aux tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes.

**Art. 12.** Le présent règlement entrera en vigueur deux mois après sa publication.

Château de Berg, le 13 août 1915.

MARIE-ADÉLAÏDE.

*Le Directeur général de la justice  
et des travaux publics,*

V. THORN.

*Avis. — Sociétés de secours mutuels.*

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, la modification ci-après apportée aux statuts du « Luxemburger Arbeiter-Unterstützungsverein » à Luxembourg, a été approuvée.

**Art. 27,** Abs. 1 ist abgeändert wie folgt:

Unterstützungen wird den arbeitsunfähigen Mitgliedern in Krankheitsfällen gewährt, die mehr als zwei Tage dauern bis einschließlich sechs Monate oder 182 Tage, und zwar vom Beginn der Erwerbsunfähigkeit angerechnet, wenn der Beginn derselben auf einen Werktag fällt. Das tägliche Krankengeld beträgt 1,75 Fr.

Luxembourg, le 21 août 1915.

*Le Ministre d'État,  
Président du Gouvernement,*  
EYSCHEN.

*Caisse d'épargne. —* À la date des 12 et 16 août 1915, les livrets n<sup>os</sup> 73972 et 191562 ont été déclarés perdus. Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne, et à faire valoir leurs droits. Faute par les porteurs de ce faire dans le dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux.

Luxembourg, le 23 août 1915.

**Art. 11.** Die Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften des gegenwärtigen Reglementes werden mit einer Geldstrafe von 26 bis 200 Fr. bestraft. Die Gerichte können zugleich auf Verlust des Schankrechtes für eine Dauer von höchstens drei Jahren erkennen.

Die Bestimmungen des Ersten Buches des Strafgesetzbuches sowie diejenigen der Gesetze vom 18. Juni 1874 und 16. Mai 1904, wodurch die Berücksichtigung der mildernden Umstände den Gerichtshöfen und Tribunalen vorbehalten wird, sind auf diese Zuwiderhandlungen anwendbar.

**Art. 11.** Das gegenwärtige Reglement tritt zwei Monate nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Schloß Berg, den 13. August 1915.

Maria Adelhaid.

*Der General-Direktor der Justiz  
und der öffentlichen Arbeiten,*

B. Thorn.

**Bekanntmachung. — Hilfskassen.**

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist nachstehende am Statut des „Luxemburger Arbeiter-Unterstützungsvereins“ vorgenommene Abänderung genehmigt worden.

Luxembourg, den 21. August 1915.

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,*  
Eyschen.

*Avis. — Sociétés de secours mutuels.*

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, les modifications ci-après apportées aux statuts du « Sterbekassenverein der Unteroffiziere und Mannschaften des Großh. Gendarmen- und Freiwilligenkorps » à Luxembourg, ont été approuvées.

**Art. 5, Abs. 1** erhält folgende Fassung:

Um wirkliches Mitglied zu werden, muß man im aktiven Militärdienst stehen und das 30. Lebensjahr nicht überschritten haben.

**Art. 8** ist abgeändert wie folgt:

Die Verwaltung des Vereins ist einem Vorstand anvertraut. Derselbe besteht aus dem Präsidenten, dem Vize-Präsidenten, dem Kassierer, dem Schriftführer und drei Beisitzenden. Die vier ersteren können nur unter den aktiven Mitgliedern des Korps, die drei Beisitzer unter sämtlichen Mitgliedern des Vereins gewählt werden.

**Art. 25.** Jedes Mitglied hat bei seinem Eintritt in den Sterbekassenverein eine Aufnahmegebühr von 5 Fr. zu entrichten.

Die verheirateten Mitglieder und Witwer zahlen einen jährlichen Beitrag von 15 Fr.

Die ledigen Mitglieder und Witwen zahlen einen jährlichen Beitrag von 12,50 Fr.

Die Mitgliedschaft der Frauen wird erst von dem Tage an berechnet, von dem ab das Mitglied den für Verheiratete bestimmten Beitrag entrichtet. Für die bei Inkrafttretung dieses Artikels bereits verheirateten Mitglieder wird die Mitgliedschaft vom Tage der Heirat an gerechnet.

Dieser Beitrag ist quartalweise von den Stations-Kommandanten resp. von dem Feldwebel der Freiwilligen-Kompagnie zu erheben, und vor dem 14. eines jeden der Monate Januar, April, Juli und Oktober dem Kassierer zu übermachen.

**Art. 27.** Das nach dem Ableben eines Mitgliedes an dessen Ehefrau oder Hinterbliebenen zu zahlende Sterbegeld beträgt:

Im 1. Jahre der Mitgliedschaft	40 Fr.	Im 11. Jahre der Mitgliedschaft	440 Fr.
Im 2. — — —	80 »	Im 12. — — —	480 »
Im 3. — — —	120 »	Im 13. — — —	520 »
Im 4. — — —	160 »	Im 14. — — —	560 »
Im 5. — — —	200 »	Im 15. — — —	600 »
Im 6. — — —	240 »	Im 16. — — —	640 »
Im 7. — — —	280 »	Im 17. — — —	680 »
Im 8. — — —	320 »	Im 18. — — —	720 »
Im 9. — — —	360 »	Im 19. — — —	760 »
Im 10. — — —	400 »	Im 20. — — —	800 »

Das nach dem Ableben der Ehefrau an den Ehemann oder dessen Empfangsberechtigten zu zahlende Sterbegeld beträgt:

Im 1. Jahre der Mitgliedschaft	25 Fr.	Im 11. Jahre der Mitgliedschaft	275 Fr.
Im 2. — — —	50 »	Im 12. — — —	300 »
Im 3. — — —	75 »	Im 13. — — —	325 »
Im 4. — — —	100 »	Im 14. — — —	350 »
Im 5. — — —	125 »	Im 15. — — —	375 »
Im 6. — — —	150 »	Im 16. — — —	400 »
Im 7. — — —	175 »	Im 17. — — —	425 »
Im 8. — — —	200 »	Im 18. — — —	450 »
Im 9. — — —	225 »	Im 19. — — —	475 »
Im 10. — — —	250 »	Im 20. — — —	500 »

**Bekanntmachung. — Hilfskassen.**

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage sind nachstehende, am Statut des „Sterbekassenvereins der Unteroffiziere und Mannschaften des Großh. Gendarmen- und Freiwilligenkorps“ zu Luxemburg vorgenommenen Änderungen genehmigt worden.

Bei Ableben eines Kindes unter 21 Jahren erhält das betr. Vereinsmitglied ein Sterbegeld von 75 Fr., sofern es den Eltern noch zur Last fällt. Bei Wiederheirat eines Mitgliedes beginnt die Mitgliedschaft der Frau vom Tage der Heirat an.

Bei Totgeburten wird ein Sterbegeld nicht gewährt.

**Art. 30** fällt weg.

Luxembourg, le 21 août 1915.

Le Ministre d'État,  
Président du Gouvernement,  
EYSCHEN.

Luxembourg, den 21. August 1915.

Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
Eyschen.

*Avis. — Sociétés de secours mutuels.*

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, la société de secours mutuels « Arbeiter-Unterstützungsvereins in Schifflingen » a été légalement reconnue et ses statuts ont été approuvés.

**Statut des Arbeiter-Unterstützungs-Vereins in Schifflingen.**

**Kap. I. — Bildung und Zweck der Gesellschaft.**

**Art. 1.** Vom 5. Januar 1915 ab ist in Schifflingen unter der Benennung *Arbeiter-Unterstützungs-Verein in Schifflingen* eine auf Gegenseitigkeit beruhende Hilfskasse errichtet, deren Bezirk die Ortschaften Schifflingen umfaßt.

Der Verein hat den Zweck:

1. seinen Mitgliedern während deren Arbeitsunfähigkeit eine zeitweilige Entschädigung zu gewähren;
2. zu den Begräbniskosten seiner Mitglieder nach Maßgabe von Art. 29 beizutragen.

**Kap. II. — Zusammensetzung der Hilfskasse.**

**Art. 2.** Wirkliche Mitglieder sind diejenigen, welche die Verpflichtung, sich gegenwärtigem Statut zu fügen, unterschrieben haben und demgemäß an den Vorteilen der Gesellschaft teilnehmen. Jedes aktive Mitglied kann nur einem Unterstützungsverein angehören.

**Art. 3.** Ehrenmitglieder sind diejenigen, welche durch ihre Wohltaten, ihre Ratschläge und ihre Barzeichnungen zum Gedeihen der Gesellschaft beitragen, ohne an deren Unterstützungen Teil zu haben. Sie sind berechtigt, den Sitzungen beizuwohnen.

**Kap. III. — Aufnahme- und Ausschlußbedingungen.**

**Art. 4.** Die Aufnahme der wirklichen Mitglieder erfolgt in der monatlichen Vorstandssitzung durch Abstimmung mit Stimmenmehrheit.

Um in dieser Eigenschaft zugelassen zu werden,

**Bekanntmachung. — Hilfskassen.**

Durch Beschluß der Unterzeichneten vom heutigen Tage ist der „Arbeiter-Unterstützungsverein in Schifflingen“ gesetzlich anerkannt und dessen Statut genehmigt worden.

muß man eine ordentliche Aufführung haben und frei von Krankheit und heimlichen Gebrechen sein, was durch eine Bescheinigung des von der Gesellschaft genehmigten Arztes nachzuweisen ist.

Die Altersgrenze für die Aufnahme ist auf mindestens fünfzehn und auf höchstens fünfzig Jahre festgesetzt; jedoch sind die Mitglieder erst von ihrem 18. Jahre ab stimmberechtigt.

Minderjährige, im Alter von 14 bis 18 Jahren, können der Gesellschaft nur unter den durch Art. 3 des Gesetzes vom 24. Juli 1891 aufgestellten Bedingungen angehören.

**Art. 5.** Wer Mitglied werden will, hat an den Schriftführer der Gesellschaft ein von ihm unterzeichnetes Aufnahmegesuch mit folgenden Schriftstücken einzusenden:

a) einen Auszug aus seiner Geburtsurkunde oder ein anderes authentisches Schriftstück, wodurch sein Alter festgesetzt wird;

b) die Bescheinigung eines von der Gesellschaft genehmigten Arztes, wonach der Gesuchsteller frei von Krankheit oder geheimen Gebrechen ist.

**Art. 6.** Die Ehrenmitglieder werden durch den Vorstand, ohne Rücksicht auf Alter oder Wohnsitz, aufgenommen.

**Art. 7.** Von Rechts wegen ausgeschlossen sind die wirklichen Mitglieder, welche nach erfolgter Mahnung durch eingeschriebenen Brief seit zwei vollen Monaten ihren Beitrag nicht mehr entrichtet haben; doch kann der Vorstand die Anwendung

dieser Vorschrift aufschieben, wenn das Mitglied nachweist, daß es sich ohne eigenes Verschulden im Rückstand befindet.

**Art. 8.** Der Ausschluß kann auf Antrag des Vorstandes durch Abstimmung in der Generalversammlung und ohne Besprechung verhängt werden:

1. wegen Verurteilung zu einer Kriminalstrafe oder zu einer Gefängnisstrafe, welche einen Makel auf die Sittlichkeit oder Ehrenhaftigkeit des Mitgliedes wirft;

2. wegen freiwilliger Beeinträchtigung der Gesellschaftsinteressen;

3. wegen offenkundig Ärgernis gebenden oder zügellosen Lebenswandels.

Außer dem oben unter Nr. 1 vorgesehenen Falle einer Verurteilung wird das Mitglied, dessen Ausschluß beantragt ist, vor den Vorstand geladen, um über die ihm zur Last gelegten Tatsachen vernommen zu werden; findet dasselbe sich am bestimmten Tage und zur bestimmten Stunde nicht ein, so wird der Ausschluß in der Generalversammlung verhängt.

**Art. 9.** Das wirkliche Mitglied, das den Bezirk der Hilfskasse verläßt, um sich anderswo niederzulassen, geht seiner Mitgliedschaft verlustig, kann dieselbe jedoch bei seiner Rückkehr, ohne Zahlung einer nochmaligen Aufnahmegebühr, wieder erlangen, wenn es den laufenden Monatsbeitrag entrichtet, vorausgesetzt, daß es vor seiner Entfernung:

1. seine Beiträge bis zum Augenblick der Abreise bezahlt;

2. seine Abreise dem Vorstände schriftlich angezeigt hat.

Bei seiner Wiederaufnahme muß es sich neuerdings der ärztlichen Untersuchung unterziehen; kehrt es krank oder verwundet zurück, so kann es keine Unterstützung beanspruchen.

**Art. 10.** Die Entlassung, die Streichung und der Ausschluß gehen auf keine Rückerstattung Recht.

#### Kap. IV. — Verwaltung.

**Art. 11.** Die Gesellschaft wird verwaltet durch einen Vorstand, welcher aus einem Präsidenten, einem Vize-Präsidenten, einem Schriftführer-Kassierer und sechs Vorstandskommissaren besteht. Die Mitglieder des Vorstandes üben ihr Amt unentgeltlich.

**Art. 12.** Die Mitglieder des Vorstandes werden durch die Generalversammlung in geheimer Ab-

stimmung und mit absoluter Stimmenmehrheit in der Zusammenkunft ernannt, welche durch Art. 20, § 2 für die Rechnungsablage anberaumt ist. Sie werden unter den wirklichen Mitgliedern erwählt.

Die Neuwahl des Vorstandes findet, abgesehen von der Ersetzung einzelner verstorbener oder ab dankender Mitglieder, in der ersten Versammlung nach Neujahr zur Hälfte statt. Die zuerst austretende Serie wird ausgelost. Die austretenden Mitglieder sind wiederwählbar.

Das ersetzte oder abdankende Mitglied bleibt im Amt bis zum Monat, welcher auf seine Ersetzung oder seine Abdankung folgt.

**Art. 13.** Der Vorstand wählt unter seinen Mitgliedern einen Präsidenten, einen Vize-Präsidenten und einen Schriftführer-Kassierer.

**Art. 14.** Der Vorsitzende überwacht und sichert die Ausführung der Statuten. Er handhabt die Polizei in den Versammlungen, er unterzeichnet alle Urkunden, Beschlüsse und Beratungen und vertritt die Gesellschaft in ihrem Verkehr mit den öffentlichen Behörden. Er erläßt die nötigen Anordnungen für die Zusammenkünfte des Vorstandes und die Einberufung der Generalversammlung.

**Art. 15.** Der Vize-Präsident vertritt nötigenfalls den Präsidenten, welcher ihm alle seine Befugnisse übertragen kann. Er leistet dem Präsidenten Beistand in allen seinen Amtsausübungen.

**Art. 16.** Der Schriftführer-Kassierer ist betraut mit der Abfassung der Sitzungsberichte, der Korrespondenz, den Einberufungen und der Aufbewahrung des Archivs. Er führt das Mitgliederregister und legt dem Vorstand die Aufnahmegesuche vor, alles unter Aufsicht des Präsidenten.

Er besorgt ebenfalls die Einnahmen und Auszahlungen und trägt sie in ein durch den Präsidenten der höheren Unterstützungskommission mit Seitenzahl und Namenszug versehenes Kassenbuch ein. In jeder Generalversammlung legt er Bericht über die Finanzlage ab. Er haftet für die Gelder, die sich in der Kasse befinden. Er händigt den Mitgliedern bei deren Aufnahme Karten oder Büchlein aus, worauf die Zahlung der Beiträge vermerkt wird. Er bewerkstelligt die Anlage und Erhebung der Gelder bei der Sparkasse, den Ankauf von Rententiteln, die Hinterlegung von solchen bei der General-Einnahme und die Hinterlegungserklärung gegen Nominativ-Bescheinigung auf den Namen der Gesellschaft, auf eine vom Präsidenten und einem durch

den Vorstand hiermit betrauten Mitglieder unterzeichnete Anweisung, worin die gesetzmäßig zu hinterlegende Summe angegeben ist.

**Art. 17.** Die Vorstandskommissare haben die Kassenoperationen und das Abstimmungsgeschäft zu überwachen. Sie sorgen für Aufrechterhaltung der Ordnung in den Sitzungen. Außerdem haben sie die unten vorgesehenen Visitoren zu kontrollieren und sich persönlich über das Befinden der Kranken zu vergewissern. Die eingezogenen Erkundigungen teilen sie in den Vorstandssitzungen mit.

**Art. 18.** Dem Vorstand stehen zur Seite die Visitoren oder Sektionsführer, bestehend aus acht Mann, welche die Kranken zu besuchen und sich über die Ausführung der Verpflichtungen des Vereins denselben gegenüber zu vergewissern haben. Die Visitoren werden in der Generalversammlung laut Art. 12 bezeichnet.

**Art. 19.** Der Vorstand tritt jeden zweiten Sonntag im Monat zusammen; außerdem bei jedesmaliger Einberufung durch den Präsidenten.

Derselbe stellt das Reglement über die Polizei in seinen Sitzungen, über die innere Ordnung usw. auf.

Der Vorstand ist nur beschlußfähig bei Anwesenheit der Hälfte der Vorstandsmitglieder. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende.

**Art. 20.** Die Gesellschaft tritt periodisch nach Maßgabe der jeweiligen Bedürfnisse zusammen. Außer diesen Zusammenkünften werden jedes Jahr vier Generalversammlungen abgehalten, welche speziell für die Ablage und Prüfung der Rechnungen und Erörterungen der die Gesellschaft interessierenden Fragen bestimmt sind; sie finden statt im Januar, April, Juli und Oktober.

In der Generalversammlung des Monats Januar legt der Vorstand Rechnung ab über seine Amtstätigkeit, die gesamten Geschäfte des ganzen letztvergangenen Jahres und über die am 31. Dezember abgeschlossene Finanzlage. Diese Rechnungsablage wird acht Tage vor der Versammlung den Mitgliedern gedruckt und durch Anschlag mitgeteilt.

Nach Gutheißung dieser Rechnungsablage wird zur teilweisen Neuwahl des Vorstandes und zur Ersetzung der abdankenden oder verstorbenen Mitglieder geschritten. Der Vorsitzende kann außerdem die Generalversammlung, entweder eigenmächtig oder auf Verlangen des Vorstandes, oder auf ein von zehn wirklichen Mitgliedern unterzeichnetes und die Gegenstände der Tagesordnung enthaltendes Ersuchen einberufen.

Jede Einberufung der Mitglieder zu einer außerordentlichen Generalversammlung muß einem jeden derselben wenigstens drei Tage vor dem für die Versammlung anberaumten Tage schriftlich angezeigt werden.

**Kap. V. — Verpflichtungen der Mitglieder gegen die Gesellschaft.**

**Art. 21.** Die wirklichen Mitglieder bezahlen eine Aufnahmegebühr von 3,75 Fr. im Alter bis 35 Jahre einschließlich, darüber 5 Fr. Die Zahlung dieser Gebühr muß im laufenden Monat der Aufnahme erfolgen.

**Art. 22.** Des weiteren verpflichten sich die wirklichen Mitglieder zur Zahlung eines monatlichen Beitrages von 1,25 Fr. und zur Ausübung der Funktionen, die ihnen von dem Vorstand oder der Versammlung übertragen werden.

**Art. 23.** Die Ehrenmitglieder zahlen einen Jahresbeitrag von mindestens 7,50 Fr.

**Art. 24.** Es wird von den Mitgliedern keinerlei Beitrag erhoben für Zwecke, die nicht in den Statuten vorgesehen sind.

**Kap. VI. — Verpflichtungen der Gesellschaft gegenüber ihren Mitgliedern.**

**Art. 25.** Die Entschädigung bei Krankheit oder Unfall wird auf 1,25 Fr. pro Tag festgesetzt.

**Art. 25bis.** Die Mitglieder sind verpflichtet, den in einem Verwaltungsreglemente ihnen vorgeschriebenen Obliegenheiten nachzukommen. Das Vereinsreglement kann Ordnungsstrafen verordnen. Diese werden vom Vorstande verhängt.

**Art. 26.** Ein Unwohlsein von weniger als drei Tagen gibt kein Recht auf Entschädigung. Bei einer Krankheit von längerer Dauer beginnt der Anspruch der Entschädigung vom ersten Tage an.

**Art. 27.** Um Recht auf die Vorteile der Gesellschaft zu haben, muß das Mitglied seine Beiträge beglichen haben.

**Art. 28.** Bei Verwundungen, welche das Mitglied in einer Schlägerei empfangen, wo es erwiesenermaßen der Angreifer war, oder bei Verwundungen die es in einem Aufstand, woran es sich freiwillig beteiligt, besteht kein Recht auf Unterstützung.

**Art. 29.** Beim Tode eines Mitgliedes erhält dessen Familie 30 Fr. als Unterstützung. Bezugsberechtigt sind in der Reihenfolge der Aufzählung die Ehe-

frau, die Kinder, die Eltern oder die übrigen Verwandten nach dem gesetzlichen Erbrecht.

Sind keine bezugsberechtigten Verwandten da, so verwendet der Vorstand das Geld zu einem anständigen Begräbnis.

Kap. VII. — *Das Gesellschaftskapital und seine Anlage.*

**Art. 30.** Das Gesellschaftskapital besteht aus:

1. den Einzahlungen der wirklichen Mitglieder;
2. den Straf- und Eintrittsgeldern;
3. den Beiträgen der Ehrenmitglieder;
4. den Privatschenkungen oder Vermächtnissen;
5. den Staats- oder Gemeindegeldern;
6. den Zinsen der angelegten Kapitalien.

**Art. 31.** Von jeder Einnahme wird ein Abzug von 10 Prozent vorgenommen bis zu einem Betrage von 30 Fr. pro wirkliches Mitglied.

Die Gesellschaft entscheidet alsdann, ob diese Abzüge noch fortgesetzt werden sollen.

Der also gebildete Reservefonds darf nur mit Zustimmung der Gesellschaft und gemäß einem Votum der Generalversammlung angegriffen werden. Der Verkauf von Rententiteln oder Erhebung hinterlegter Gelder, welche zu diesem Reservefonds gehören, müssen durch den Vorstand gutgeheißen werden, dessen Entscheidung von allen anwesenden Mitgliedern zu unterschreiben ist.

**Art. 32.** Wenn über 300 Fr. Vereinsgelder sich in der Kasse befinden, so ist der Überschuß unverzüglich entweder an die Staats-Sparkasse abzuführen oder, je nach Erachten des Vorstandes, dem Gesetz gemäß und wie es für die Gesellschaftsinteressen am ersprießlichsten ist, anzulegen, sei es in luxemburgischer Staatsrente, sei es mit Genehmigung der Regierung, in anderen öffentlichen Wertpapieren oder Obligationen von Gemeindeanleihen. Vorkommenden Falles werden die Obligationen, so wie sie angekauft werden, bei der General-Einnahme hinterlegt. Über die Hinterlegung der luxemburgischen Staatsschuldentitel wird eine Erklärung gegen eine auf den Namen der Gesellschaft lautende Nominativbescheinigung aufgenommen.

**Art. 33.** Die Gesellschaftsgelder dürfen in keinem Fall zu einem andern, als dem ausdrücklich in dem Statut angewiesenen Zweck verwendet werden.

Kap. VIII. — *Statutenabänderung, Auflösung und Liquidierung, Schlichten etwaiger Streitsachen.*

**Art. 34.** Jeder Antrag auf Abänderung der Statuten oder Reglemente muß dem Vorstände unterbreitet werden, welcher bestimmt, ob demselben Folge zu geben ist oder nicht. Eine Statutenabänderung ist nur durch eine Generalversammlung zulässig, welche wenigstens einen Monat im Voraus, eigens zu diesem Zweck durch schriftliche oder gedruckte Briefe an jedes einzelne Mitglied oder durch Anschlag mit ausdrücklicher Angabe der Tagesordnung zusammenberufen sein und aus mindestens drei Viertel der eingeschriebenen Mitgliedern bestehen muß. Ist die erste Versammlung nicht beschlußfähig, so wird sofort eine zweite Versammlung in vierzehn Tagen einberufen, welche unter allen Umständen beschlußfähig ist.

Die Beschlüsse dieser Versammlungen müssen, um gültig zu sein mit drei Viertel Stimmen der anwesenden Mitglieder gefaßt und von der Regierung in der Form genehmigt werden, welche durch Art. 2 des Großh. Beschlusses vom 22. Juli 1891 (Reglement über die auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen) vorgeschrieben sind.

**Art. 35.** Die Gesellschaft kann sich eigenmächtig nur bei erwiesener Unzulänglichkeit ihrer Mittel auflösen. Die Auflösung kann nur in einer speziell zu diesem Zweck wenigstens einen Monat im Voraus durch Einzelbriefe mit ausdrücklicher Angabe der Tagesordnung einberufenen Versammlung beschlossen werden, in welcher wenigstens drei Viertel der stimmberechtigten Mitglieder sein müssen.

Dieser Beschluß kann nur erfolgen, nachdem dieselbe Generalversammlung über die eventuelle Beschaffung neuer Hilfsmittel beratschlagt hat und muß mit wenigstens drei Viertel Stimmen der anwesenden Mitglieder gefaßt sein.

Die Auflösung ist nur mit Gutheißung der Oberbehörde gültig.

Im Falle der Auflösung wird die Liquidierung zufolge den Bestimmungen des Art. 9 des Großh. Beschlusses vom 22. Juli 1891 bewerkstelligt.

**Art. 36.** Alle Schwierigkeiten oder Zwistigkeiten, welche im Schoße der Gesellschaft, entweder zwischen Mitgliedern einer- und dem Vorstände andererseits entstehen, werden immer durch zwei von den beteiligten Parteien zu ernennenden Schiedsrichtern geschlichtet. Unterläßt eine der Parteien diese Ernennung, so kann der Vorsitzende der Gesellschaft diese vornehmen.

Sind die beiden Schiedsrichter geteilter Ansicht, so ziehen sie, oder in ihrer Ermangelung, der Prä-

sident, einen Dritten zu, welcher zu entscheiden hat und dessen Entscheidung endgültig ist.

Ist die Gesellschaft als solche bei der Streitsache interessiert, so hat statt des Vorsitzenden der Gesellschaft, der Präsident der höheren Kommission

Luxembourg, le 21 août 1915.

*Le Ministre d'État,  
Président du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

*Avis. — Associations syndicales.*

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera procédé à l'enquête sur les projets et statuts d'associations syndicales à créer pour l'établissement de chemins d'exploitation 1° à Moersdorf, aux lieux dits « Auf der Spur », « Oben dem Flohr », du 2 au 16 septembre 1915; 2° à Rodenburg, aux lieux dits « Hinter Lechend », « Schengenbusch », du 6 au 20 septembre 1915.

Les pièces prévues par l'art. 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal grand-ducal du 21 janvier 1885, seront déposées, pendant le délai indiqué, aux secrétariats communaux intéressés.

Luxembourg, le 24 août 1915.

*Le Ministre d'État,  
Président du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

*Avis. — Association syndicale.*

Par arrêté du soussigné en date du 24 août et., l'association syndicale pour l'établissement de deux chemins d'exploitation « Auf dem Ewent » et « Kreuefeld », à Kehmen, dans la commune de Bourscheid, a été autorisée.

Cet arrêté ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Bourscheid.

Luxembourg, le 24 août 1915.

*Le Ministre d'État,  
Président du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

zur Förderung der auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen die in den beiden vorstehenden Abschnitten vorgesehenen Schiedsrichter und dritten Schiedsrichter zu ernennen.

(Suivent les signatures.)

Luxembourg, den 21. August 1915.

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
E h s c h e n.*

**Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaften.**

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 20. Dezember 1883 erfolgt die Untersuchung über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für die Anlage von Feldwegen 1. zu Mörsdorf, Ort genannt „Auf der Spur“, „Oben dem Flohr“, vom 2. auf den 16. September 1915; 2. Rodenburg, Orte genannt „Hinter Lechend“, „Schengenbüsch“, vom 6. auf den 20. September 1915.

Die durch Art. 1 des Königl.-Großh. Beschlusses vom 21. Januar 1885 bezeichneten Aktenstücke werden während obiger Frist auf den betreffenden Gemeindefretariaten offen liegen.

Luxembourg, den 24. August 1915.

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
E h s c h e n.*

**Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.**

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom 24. August et. ist die Syndikatsgenossenschaft für Anlage von zwei Feldwegen, Orte genannt „Auf dem Ewent“ und „Kreuefeld“ zu Kehmen, Gemeinde Bourscheid, ermächtigt worden.

Dieser Beschluß, sowie ein Duplikat des Genossenschaftsaktes sind in der Regierung und dem Gemeindefretariate von Bourscheid hinterlegt.

Luxembourg, den 24. August 1915.

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
E h s c h e n.*

*Relevé des permis de chasse délivrés pour l'année de chasse 1915-1916.*

N° du permis de chasse.	Date de la délivrance.	Nom et prénoms de la partie prenante.	Qualité.	Domicile.
1	28 juillet 1915.	Laux, Jacques-Charles.	Négociant.	Kayl.
2	29 juillet.	Origer, Nicolas.	Boucher.	Esch-s.-Alz.
3	id.	Biwer, Nicolas.	Entrepreneur.	id.
4	id.	Dennewald, Philippe.	id.	id.
5	id.	Urbes, Auguste.	Régisseur.	Berschbach.
6	id.	Kahn, Nicolas.	Garde particulier.	Buschdorf.
7	id.	Wolff, Nicolas.	id.	Meysembourg.
8	id.	Hilbert, Pierre.	id.	Wickelscheid (Fisch-
9	id.	Bisénius, Jean-Melchior.	id.	Mersch. [bach].
10	id.	Lenger, Alfred.	Propriétaire.	Niederpallen.
11	id.	Nœsen, Valentin.	Châtreur.	Diekirch.
12	id.	Oestges, Mathias.	Cabaretier.	id.
13	id.	Toussaint, H.-J.-Pierre.	Propriétaire.	Bastendorf.
14	id.	Trausch, Paul.	Commis des accises.	Wiltz.
15	id.	Meris, Adolphe.	id.	Diekirch.
16	id.	Lambert, François.	Tanneur.	Niederwiltz.
17	id.	Lambert, Joseph.	id.	Wiltz.
18	id.	Lambert, Tony.	id.	id.
19	id.	Bertrang, Hubert.	Garde général.	id.
20	id.	Thilges, Eugène.	Rentier.	id.
21	id.	Faber, Georges.	id.	Niederwiltz.
22	id.	Gruber, Norbert.	Brasseur.	Wiltz.
23	id.	Simon, Paul.	Rentier.	Niederwiltz.
24	id.	Faber, Max.	Industriel.	id.
25	id.	Toussaint, Édouard.	Meunier.	Schieren.
26	id.	Faber, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Winseler.
27	id.	Baldauff, François.	Médecin.	Luxembourg.
28	30 juillet.	Decker, Aloyse.	Dentiste.	id.
29	id.	Beck, Nicolas-Joseph.	Cultivateur.	Kobenbour.
30	id.	Dupont, Jean-Michel.	id.	id.
31	id.	Lambert, Georges.	Tanneur.	Niederwiltz.
32	id.	Schmitz, Joseph.	Professeur.	Diekirch.
33	id.	Bivort, Théodore.	Directeur d'assurance.	Luxembourg.
34	31 juillet.	Beffort, Jean-Pierre.	Jardinier.	id.
35	2 août.	Weiss, Nicolas-Victor.	Industriel.	Esch-s.-Alz.
36	id.	Greten, Ferdinand.	Cultivateur.	Reckange-s.-M.
37	id.	Mailliet, Eugène.	Négociant en vins.	Esch-s.-Alz.
38	id.	Schmitz, Émile.	Propriétaire.	Diekirch.
39	id.	Wagner, Pierre.	Cafetier.	id.
40	id.	Jungers, Mathias.	Cultivateur.	Moserhof.

41.	2 août.	Scheidweiler, Édouard.	Négociant.	Wiltz.
42	id.	Dondelinger, Joseph-Aug.	Propriétaire.	Bettendorf.
43	id.	Mathieu, Charles.	id.	Wiltz.
44	id.	Mathieu, Charles fils.	Sans état.	id.
45	id.	Weis, Émile.	Cultivateur.	Platen.
46	3 août.	Rischard, Guillaume.	Garde général.	Luxembourg.
47	id.	Kayser, Jean-Édouard.	Garde particulier.	Larochette.
48	id.	Mousel, Nicolas.	id.	Rameldange.
49	id.	Bernard, Mathias.	id.	Fischbach.
50	id.	Capésius, François.	id.	Colmar-Berg.
51	id.	Birget, Jean.	id.	Eisenborn.
52	id.	Trierweiler, Jean.	id.	Hostert.
53	id.	Kohl, Mathias.	id.	Neudorf.
54	id.	Beffort, Dominique.	id.	Clausen.
55	4 août.	Stoffel, Henri.	Professeur.	Ettelbruck.
56	id.	Lamby, Alexandre.	Tanneur.	Wilwerwiltz.
57	id.	Sinner, Jacques-Victor.	Cultivateur.	Longsdorf.
58	id.	Philippe, Nicolas.	Rentier.	Pratz.
59	id.	Arens, Pierre.	Négociant.	Bettborn.
60	id.	Schwinnen, Joseph.	Industriel.	Wilwerwiltz.
61	id.	Theis, Jean-Nicolas.	Insp. d. eaux et forêts.	Diekirch.
62	id.	M <sup>me</sup> Jean-Nicolas Theis.	Sans état.	id.
63	id.	Uveling, Aug.-Philippe.	Boucher.	Troisvierges.
64	id.	Schwinnen-Hames, Jean.	Hôtelier.	Wilwerwiltz.
65	id.	Wahl, Pierre.	Garde-convoi.	Troisvierges.
66	5 août.	Schlesser, Émile.	Avocat.	Luxembourg.
67	id.	Campill, Hubert.	Avocat.	id.
68	id.	Friedrich, Nicolas.	Surveillant.	Dudelage.
69	id.	Nilles, Nicolas.	Tailleur.	id.
70	id.	Fandel, Adam.	Surveillant.	id.
71	id.	Fandel, Nicolas.	Tâcheron.	id.
72	id.	Servais, Emmanuel.	Ingénieur.	Luxembourg.
73	id.	Wolff, Édouard.	Cons. hon. à la Cour supér.	id.
74	id.	Faber, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Bourglinster.
75	id.	Brasseur, Hubert.	Négociant.	Esch-s.-Alz.
76	6 août.	Hamélius, Ernest.	Dir. de la Caisse d'épargne.	Luxembourg.
77	id.	Biwer, Jacques.	Entrepreneur.	Merl.
78	id.	Bettendorf, Nicolas.	Rentier.	Esch-s.-Alz.
79	id.	Kersch, Nicolas.	Industriel.	id.
80	id.	Bischoff, Jean-Baptiste.	Cond. du Service agricole.	Weimerskirch.
81	id.	Hein, Auguste.	Avocat.	Diekirch.
82	id.	Hoffmann, Émile.	Candidat ingénieur.	Vichten.
83	id.	Ries, Henri.	Cond. des travaux publics.	Diekirch.
84	id.	Raths, Jean-Pierre.	Cabaretier.	Vichten.
85	id.	Demuth, Jean.	Instituteur.	id.
86	id.	Capus, Jean-Pierre.	Greffier.	Wiltz.
87	id.	Pletschette, Denis.	Professeur.	Diekirch.

88	6 août.	Reis, Jean.	Cabaretier.	Weiler (Putsch.)
89	7 août.	Metz, Auguste.	Ingénieur.	Esch-s.-Alz.
90	id.	Tibesar, Jean-Pierre.	Rentier.	Ingeldorf.
91	id.	Pemmers, Pierre.	Avocat.	Diekirch.
92	id.	Zens, Jacques.	Cafetier.	Ettelbruck.
93	id.	Thill, Jean.	Jardinier.	id.
94	id.	Wanderscheid, Ernest.	Hôtelier.	id.
95	id.	Donnersbach, Joseph.	Entrepreneur.	id.
96	id.	Conter, Hippolyte.	Peintre-décorateur.	id.
97	id.	Hartmann, J.-Pierre.	Commerçant.	id.
98	id.	Nau, Émile.	Rentier.	id.
99	id.	Beiler, Jean-Pierre.	Professeur.	id.
100	id.	Legé, Georges.	Comptable.	Diekirch.
101	id.	Gilson, François.	Entrepreneur.	Mertzig.
102	id.	Rasquin, Pierre.	Instituteur.	Gœsdorf.
103	id.	Steichen, Félix.	Propriétaire.	Burden.
104	id.	Steichen, Nicolas.	Cultivateur.	Warken.
105	id.	Thilges, Michel.	Rentier.	Erpeldange.
106	id.	Mersch, Pierre.	Cultivateur.	Buschrodt.
107	id.	Mathay, Jean-Grégoire.	id.	Nocher.
108	id.	Mathay-Seiler, Grégoire.	id.	id.
109	id.	Schmitz, Jean.	id.	Dahl.
110	id.	Lanners, Charles.	id.	id.
111	id.	Huberty, Alphonse.	Commerçant.	Saeul.
112	id.	Majerus, Jean.	Cultivateur.	Mecher.
113	id.	Lambert, Urbain.	Meunier.	Reisermühle.
114	id.	Weis, Arthur.	Tanneur.	Mertzig.
115	id.	Laplanche, Jean.	Contrôleur des contribut.	Echternach.
116	id.	Schneider, Jean-Pierre.	Greffier.	id.
117	9 août.	Badu, Jean-Nicolas.	Directeur d. eaux et forêts.	Luxembourg.
118	id.	Clemang, Albert.	Ingénieur.	Hollerich.
119	id.	Diederich, Jules.	Vétérinaire.	Luxembourg.
120	id.	Fischer, Joseph.	Directeur-gérant.	Rodange.
121	id.	Fischer, Adolphe.	Ingénieur.	id.
122	id.	Gaasch, Jean.	Médecin.	id.
123	id.	Kohner, Jean-Pierre.	Vétérinaire.	Luxembourg.
124	id.	Klees, Alphonse.	Négociant.	id.
125	id.	Schneider, Clément.	Professeur à l'éc. d'artis.	id.
126	id.	Mootz, Jean.	Garde particulier.	Dommeldange.
127	id.	Pierrard, Jean-Pierre.	Négociant.	Esch-s.-Alz.
128	id.	Meder, Jules.	Conducteur des mines.	id.
129	id.	Schröder, Camille.	Commis des accises.	id.
130	id.	Decker, Nicolas.	Maître-abatteur.	id.
131	id.	Decker, Georges.	Boucher.	id.
132	id.	Bock, Nicolas.	Propriétaire.	id.
133	id.	Decker, Joseph.	Cafetier.	id.
134	id.	Nilles, Antoine.	Négociant.	id.

135	9 août.	Welter, Jean-Pierre.	Propriétaire.	Angelsberg.
136	id.	Kies, Hubert.	id.	id.
137	id.	Monen, Alphonse.	Meunier.	Essingen.
138	id.	M <sup>me</sup> v <sup>e</sup> Beschemont-Kauff-	Rentière.	Mersch.
139	id.	Schoren, Joseph. [man.]	Receveur de l'enregistrement	id.
140	id.	Bleser, Jean-Pierre.	Marchand de grains.	Hesperange.
141	id.	Sinner, Michel.	Distillateur.	Larochette.
142	id.	Els-Wanderscheid, Michel.	Cafetier.	Ettelbruck.
143	id.	Leyder, Nicolas.	Cabaretier.	Rumelange.
144	id.	Reichling, Alexandre.	Cultivateur.	Hassel.
145	10 août.	Kirsch, Nicolas.	Tâcheron.	Rumelange.
146	id.	Altmeyer, Adolphe.	Rentier.	Luxembourg.
147	id.	Welbes, Jacques.	Notaire.	id.
148	id.	Welbes, Paul.	Directeur de banque.	id.
149	id.	Welbes, Jean.	Agronome.	Hackenhof.
150	id.	Lehnerts, Jean.	Employé des mines.	Schiffange.
151	id.	Sinner, Léopold.	Cultivateur.	Longsdorf.
152	id.	Hoffmann, Eugène.	id.	Vichten.
153	id.	Schmit, Jean-Pierre.	id.	Calmus.
154	id.	Majerus, Jean.	id.	Nothum.
155	id.	Reding, Émile.	id.	Baschleiden.
156	id.	Muller, Jean.	id.	Calmus.
157	id.	Schotter, Jean-Nicolas.	Facteur des postes.	Esch-s.-Sûre.
158	id.	Turbel, Victor.	Vétérinaire.	Wiltz.
159	id.	Turbel, Jean-Pierre.	Secrétaire communal.	Hoscheid.
160	id.	Kieffer, Jean-Pierre.	Industriel.	Platen.
161	id.	Greisch, Alphonse.	Avocat.	Diekirch.
162	11 août.	Clasen, Bernard.	id.	Luxembourg.
163	id.	Clasen, Alphonse.	Propriétaire.	Grevenmacher.
164	id.	Neyen, Nicolas.	Ébéniste.	Aspelt.
165	id.	Hoffmann, Jean-Baptiste.	Cultivateur.	id.
166	id.	Kohn, Maurice.	Commissaire de district.	Luxembourg.
167	id.	Schumann, Pierre.	Liquidateur.	id.
168	id.	Friedrich, Jean-Pierre.	Dentiste.	id.
169	id.	Ketten, Mathias.	Négociant.	id.
170	id.	Weis, Arsène.	Ingénieur.	id.
171	id.	Mertens, Jean.	Jardinier.	Limperisberg-Rollinger-
172	id.	Warnimont, Antoine.	Rentier.	Tuntingen. [grund.]
173	id.	Carmes, Joseph.	Juge.	Diekirch.
174	id.	Glod, Michel.	Garde particulier.	Clervaux.
175	id.	Molitor, Nicolas.	Négociant.	Bigonville.
176	12 août.	Gœdert, Jean-Pierre.	Boulangier.	Ettelbruck.
177	id.	Glaesener, Mathias.	Procureur général.	Luxembourg.
178	id.	Greten, Eugène.	Cultivateur.	Reckange-s.-M.
179	id.	Birel, Pierre.	Sans état.	Rollingen.
180	id.	Heirens, Nicolas.	Professeur.	Esch-s.-Alz.
181	id.	Didert, Guillaume.	Cafetier.	id.

182	12 août.	Hamilius, Émile.	Charentier.	Esch-s.-Alz.
183	id.	Simons, Paul.	Directeur de banque.	Luxembourg.
184	id.	Huberty, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Mompach.
185	id.	Cravat, Paul.	Juge au tribunal.	Luxembourg.
186	id.	Pauly, Alexis.	Avocat.	id.
187	id.	Campill, Jules.	id.	id.
188	id.	Funck, Henri.	Industriel.	Tétange.
189	id.	Eiffes, François.	id.	Dudelange.
190	id.	Polfer, Pierre.	Rentier.	id.
191	id.	Klepper, François.	Chimiste.	id.
192	id.	Sadler, Jean-Baptiste.	Industriel.	id.
193	id.	Huss, Nicolas.	Négociant.	Tétange.
194	13 août.	Laux-Steichen, Jean.	Propriétaire.	Kayl.
195	id.	Reding, Félix.	Négociant.	Diekirch.
196	id.	Wolter, Émile.	Cultivateur.	Nocher.
197	id.	Wolter, Joseph.	id.	id.
198	id.	Kieffer, Albert.	Meunier.	Everlange.
199	id.	Esch, Jean.	Cultivateur.	Buderscheid.
200	id.	Toussaint, Charles.	Meunier.	Useldange.
201	id.	Sinner, Pierre.	Tanneur.	id.
202	id.	Frisch, Nicolas.	Boucher.	id.
203	id.	Gras, Émile.	Cultivateur.	Noerdange.
204	id.	Krier, Michel.	Marchand de bestiaux.	id.
205	id.	Muller, Michel.	Négociant.	id.
206	id.	Thoma, Jacques.	Cultivateur.	id.
207	id.	Ney, Jean-Nicolas.	Entrepreneur d'automobiles.	Bavigne.
208	id.	Dondlinger, Jacques.	Cultivateur.	Saeul.
209	id.	Kremer, J.-P.-Eugène.	id.	Rodgen.
210	id.	Wilhelmy, Émile.	Avocat.	Luxembourg.
211	id.	Wilhelmy, Eugène.	Étudiant.	id.
212	id.	Schmit, Jean-Pierre.	Avocat.	id.
213	id.	Schumacher, Auguste.	Médecin.	id.
214	id.	Hammes, Philippe.	Négociant.	id.
215	id.	Turk, Carlo.	Avocat.	id.
216	id.	Karmeyer, Louis.	Maître d. comptes doman.	id.
217	id.	Bech, Charles, fils.	Banquier.	Diekirch.
218	id.	Baltes, Michel.	Cafetier.	Ettelbruck.
219	id.	Nosbusch, J.-Pierre.	Cultivateur.	Putscheid.
220	id.	Reiffers, Edmond.	Notaire.	Useldange.
221	id.	Franck, Michel.	Instituteur pensionné.	Rippweiler.
222	id.	Meyers, Émile.	Cultivateur.	Dellen.
223	id.	Hendel, Pierre.	id.	id.
224	id.	Mathey, Édouard-Jos.	id.	Ingeldorf.
225	id.	Hamélius, Jules.	Avocat.	Luxembourg.
226	id.	Mines, Camille.	Ingénieur.	Rodange.
227	id.	Metzler, Adolphe.	Cultivateur.	Kahler.
228	14 août.	Kohn, Jules.	Rentier.	Luxembourg.

229	14 août.	Adam, Jean-Pierre.	Marchand de chevaux.	Kehlen.
230	id.	Hemmer, Jacques-Jos.	id.	id.
231	id.	Greten, François-Alex.	Vétérinaire.	Cap.
232	id.	Bouvard, Adolphe.	Rentier.	Mersch.
233	id.	Weyer, Bernard.	Boucher.	id.
234	id.	Weyer, Albert.	id.	id.
235	id.	Weiss, Michel.	Agronome.	id.
236	id.	Faber, Ernest.	Insp. des eaux et forêts.	id.
237	id.	Thinnes, Guillaume.	Médecin.	id.
238	id.	Bintner, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Distillerie (Dommeld.)
239	id.	Bofferding, Émile.	Brasseur.	Bascharage.
240	id.	Schumacher, Léon.	Notaire.	id.
241	id.	Jungen, Clément.	Secrétaire communal.	id.
242	id.	Schröder, Émile.	Propriétaire.	Hautcharage.
243	id.	Majerus, Nicolas.	Cafetier.	Bœvange-s.-At.
244	id.	Schmit, Jean-Pierre.	id.	Hollerich.
245	id.	Weiwiers, François.	Chef d'atelier.	Bonnevoie.
246	id.	Ries, Théodore.	Propriétaire.	Alzingen.
247	id.	Collart, Robert.	Propriétaire.	Chât. d. Dommeld.
248	id.	Kayser, Albert.	Garde-chasse.	Dommeldange.
249	id.	Feith, Guillaume.	Cultivateur.	Bissen.
250	id.	Kauffmann, Jacques.	id.	Buschdorf.
251	id.	Gérard, Eugène.	Propriétaire.	Mondercange.
252	id.	Peschon, Louis.	Employé d'usine.	Rodange.
253	id.	Schneider, Jacques.	Industriel.	Tétange.
254	id.	Schneider, Charles.	Employé.	id.
255	id.	Schneider, Nicolas.	Entrepreneur.	id.
256	id.	Hoffmann, Jean-Pierre.	Meunier.	Berchem.
257	id.	Plummer, Eugène.	Négociant.	Esch-s.-Alz.
258	id.	Wecker, Léon.	Industriel.	id.
259	id.	Michels, Jean-Pierre.	Négociant.	id.
260	id.	Basch, Isidore.	id.	id.
261	id.	Brausch, Nicolas.	Entrepreneur.	id.
262	id.	Wagner, Joseph.	Chef de service.	Junghinster.
263	id.	Rischette, François.	Marchand.	id.
264	id.	Bestgen, Gustave.	Agronome.	Altlinster.
265	id.	Bestgen, Émile.	id.	id.
266	id.	Knepper, Eugène.	Notaire.	Remich.
267	id.	M <sup>me</sup> Eugène Knepper.	Sans état.	id.
268	id.	Knepper, Alexandre.	Candidat en droit.	id.
269	id.	Gilson, J.-P.-Joseph.	Propriétaire.	Berbourg.
270	id.	Scheffen, Thomas.	Épicier.	Biwer.
271	id.	Dupont, Philippe.	Notaire.	Grevenmacher.
272	id.	Hoffmann, Mathias.	Cabaretier.	Consdorf.
273	id.	Diederich, Joseph.	Propriétaire.	Welfrange.
274	id.	Greten, Charles.	Industriel.	Luxembourg.
275	id.	Schweitzer, Pierre.	id.	Wasserbillig.

276	14 août.	Jacques, Théophile.	Juge de paix.	Remich.
277	id.	Sauerwein, Mathias.	Traficant.	Biwer.
278	id.	Huberty, François.	Inspect. des eaux et forêts.	Grevenmacher.
279	id.	Faber, Joseph.	Ingénieur.	Remich.
280	id.	Diederich, Mathias.	Propriétaire.	Filsdorf.
281	id.	Becker, Albert.	Garde particulier.	Berg (Betzdorf).
282	id.	Als, Nicolas.	Greffier.	Remich.
283	id.	Saur, Mathias.	Marchand de charbons.	Remerschen.
284	id.	Haller, Charles.	Garde-chasse.	Grevenmacher.
285	id.	Zeimet, Pierre.	Serrurier.	Berbourg.
286	id.	Lahr-Drees, Nicolas.	Propriétaire.	Remerschen.
287	id.	Duchseher, Maurice-Bern.	Directeur d'usine.	Wecker.
288	id.	Sandt, Barthel.	Vignerons.	Bech-Kleinmach.
289	id.	Tudor, Hubert.	Propriétaire-rentier.	Rosport.
290	id.	Tudor, Robert.	id.	id.
291	id.	Daleiden, Michel.	Garde-chasse.	Michelsberg.
292	id.	Diederich, Nicolas.	Agronome.	Filsdorf.
293	id.	de Villers, Lamoral.	Rentier.	Grundhof.
294	16 août.	Flammang, Michel.	Garde particulier.	Dudelange.
295	id.	Witry, Michel.	Cultivateur.	Strassen.
296	id.	Ulveling, Georges.	Candidat en droit.	Mamer.
297	id.	Wagner, Jean-Nicolas.	Garde particulier.	Clervaux.
298	id.	Massard, Alphonse.	Boulangier.	Steinsel.
299	id.	Wenger, Tony.	Propriétaire-rentier.	Luxembourg.
300	id.	Becker, Jean-Pierre.	Garde particulier.	Roodt-s.-Syre.
301	id.	Linden, Alexandre.	id.	Larochette.
302	id.	Weber, Auguste.	Médecin.	Eich.
303	id.	Giesch, Pierre.	Rentier.	Steinfort.
304	id.	Schröder, Eugène.	Cultivateur.	Pissange.
305	id.	Haas, Nicolas.	Propriétaire.	Senningen.
306	id.	Heynen, Auguste.	Notaire.	id.
307	id.	Engel, Jean.	Propriétaire.	Bissen.
308	id.	Souvignier, Albert.	id.	id.
309	id.	Muller, Albert.	Laboureur.	Plankenhof.
310	id.	Arens, Alphonse.	Clerc de notaire.	Redange.
311	id.	Conter, Émile.	Cultivateur.	Saeul.
312	id.	Derneden, Alphonse.	id.	Bigonville.
313	id.	Gengler, Henri.	Agronome.	Reichlange.
314	id.	Delvaux, Félix.	Ingénieur-industriel.	Diekirch.
315	id.	Kohn, Émile.	Hôtelier.	id.
316	id.	Gloden, Jean-Pierre.	id.	Ettelbruck.
317	id.	Prum, Pierre.	Avocat.	Luxembourg.
318	id.	Funck, Henri.	Employé d'usine.	Beggen.
319	17 août.	Sinner, Michel.	Propriétaire.	Schandel.
320	id.	Theis, Michel.	Rentier.	id.
321	id.	Theisen, Pierre-Nicolas.	Cultivateur.	Kapweiler.
322	id.	Weiler, Édouard.	id.	Landscheid.

323	17 août.	Sinner, Nicolas.	Propriétaire.	Pletschette.
324	id.	Toussaint, Alexis.	Commerçant.	Ettelbruck.
325	id.	Ungeheuer, Michel.	Ingénieur.	id.
326	id.	de Colnet-d'Huart, Fr.	Ch. sec. de S. A. R. la Gr.-D.	Luxembourg.
327	id.	Metzler, Léon.	Avocat.	id.
328	id.	Metzler, Fernand.	Substitut.	Diekirch.
329	id.	Metzler, Gustave.	Ingénieur.	Differdange.
330	id.	Diederich, Mathias.	Propriétaire.	Bergem.
331	id.	Didert, Mathias.	Cafetier.	Esch-s.-Alz.
332	id.	Folschette, Nicolas.	Entrepreneur.	id.
333	id.	Bosseler, François.	Employé d'usine.	id.
334	id.	Metzler, Pierre.	Médecin.	id.
335	id.	Adam, Nicolas.	Marchand de chevaux.	Kehlen.
336	id.	Baron Jacquinet, Aug.	Industriel.	Bettembourg.
337	id.	Hilger, Michel.	Propriétaire.	Alzingen.
338	id.	Hackin, François.	id.	Boevange-s.-At.
339	id.	Stolper, Jean-Pierre.	Juge de paix.	Capellen.
340	id.	Olinger, Nicolas.	Cultivateur.	Fingig.
341	id.	Zettinger, Émile.	Rentier.	Luxembourg.
342	id.	Arendt, Max.	Ingénieur.	Rodange.
343	18 août.	Scheeck, Victor.	Entrepreneur.	Esch-s.-Alz.
344	id.	Braun, Jean.	Aide garde-convoi.	Bonnevoic.
345	id.	Fischbach, Fernand.	Pharmacien.	Bascharage.
346	id.	Lamesch, Émile.	Sans état.	Kehlen.
347	id.	Mathey, Édouard.	Cultivateur.	Dondelange.
348	id.	Schwartz, Eugène.	Receveur communal.	Bissen.
349	id.	Kremer, Philippe.	Propriétaire.	id.
350	id.	Linden, Prosper.	Industriel.	Mersch.
351	id.	Becker, Jean.	Aubergiste.	Alzingen.
352	id.	Muller, Jacques.	Cultivateur.	Hassel.
353	id.	Metz, Jean.	Directeur de minières.	Esch-s.-Alz.
354	id.	Stoltz, Jean-Pierre.	Rentier.	id.
355	id.	Paulus, Joseph.	Géomètre.	id.
356	id.	Laux, Jules-J.-P.	Cabaretier.	Kayl.
357	id.	Wolf, Antoine.	id.	Tétange.
358	id.	Herckmans, Guillaume.	Industriel.	Dudelange.
359	id.	Miltgen, Alphonse.	Cultivateur.	Reckange-s.-M.
360	id.	Koch, Jean-Pierre.	Régisseur.	Schengen.
361	id.	Koch, Eugène.	Marchand de vins.	id.
362	id.	Ludwig, Michel.	Aubergiste.	Canach.
363	id.	Schons, Aloyse.	Vigneron.	Wellenstein.
364	id.	Mlle Tudor, Anne.	Sans état.	Rospport.
365	id.	Diederich, Alphonse.	Ingénieur.	Bergem.
366	id.	Bech, Joseph.	Avocat.	Luxembourg.
367	id.	Faber, Émile.	Notaire.	Clervaux.
368	id.	Heldenstein, Henri.	Négociant.	Luxembourg.
369	id.	Walens, Joseph.	id.	id.

370	18 août.	Kuborn, Louis.	Insp. en chef des douanes en	Luxembourg.
371	id.	Tesch, Adolphe.	Industriel.	Hesperange.
372	id.	Mme Tesch, Adolphe.	Sans état.	id.
373	id.	Faber, Edmond.	Avocat.	Luxembourg.
374	19 août.	Reuter, Michel.	Représent. de commerce.	id.
375	id.	Rischard, Camille.	Médecin.	id.
376	id.	Gaspar, Joseph.	Négociant.	id.
377	id.	Musman, François.	Professeur à l'école d. artis.	id.
378	id.	Risch, Théodore.	Avocat.	id.
379	id.	Schommer, Joseph.	Pharmacien.	id.
380	id.	Haeck, Pierre.	Économiste.	Kreuzgrundchen.
381	id.	Kohner, Jean-Pierre.	Négociant.	Dudelange.
382	id.	Götzinger, Jean.	Plafonneur.	id.
383	id.	Reuter, Alphonse.	Garde particulier.	Steinsel.
384	id.	Thill, Jean-Pierre.	Garde-chasse.	Bridel (Kopstal).
385	id.	Kirsch, Jean-Pierre.	Conseiller à la Cour supér.	Luxembourg.
386	20 août.	Bodson, Léon.	Chef de gare.	Mamer.
387	id.	Feyden, Édouard.	Avocat.	Luxembourg.
388	id.	Housse, Louis-François.	Armurier.	id.
389	id.	Wintersdorf, J.-Pierre.	Dépositaire de bières.	Rollingergrund.
390	id.	Brincour, Ernest.	Notaire.	Mersch.
391	id.	Mersch, Jean.	Étudiant.	Grevenmacher.
392	id.	Emringer, Eugène.	Négociant.	id.
393	id.	Bech, Thomas.	Propriétaire.	id.
394	id.	Muller, Jean-Pierre.	Contrôleur d. contributions.	Luxembourg.
395	id.	Feltgen, François.	Liquidateur.	Grevenmacher.
396	id.	Frantzen, Jean-Baptiste.	Boulangier.	Mondorf-I.-B.
397	id.	Gales, Nicolas.	Hôtelier.	id.
398	id.	Marx, Jean-Pierre.	Propriétaire.	id.
399	id.	Schumann, Grégoire.	Employé.	Mamer.
400	id.	Huss, Henri.	Contrôleur.	Mondorf-I.-B.
401	id.	Becker, Jean-Baptiste.	Économiste.	id.
402	id.	Muller, Mathias.	Meunier.	Manternach.
403	id.	Pundel, Jean.	Hôtelier.	Ehnen.
404	id.	Wiltzius, Victor.	Propriétaire.	Elvange.
405	id.	Wirtz, Pierre.	Cultivateur.	Lellig.
406	id.	Wiltzius, Nicolas.	Vigneron.	Remerschen.
407	id.	Hoffmann, Joseph.	Meunier.	Canach.
408	id.	Weber, Nicolas.	Cabaretier.	id.
409	id.	Klensch, Jean-Pierre.	Cultivateur.	Roedt (Waldbred.)
410	id.	Metzdorff, Jean.	Propriétaire.	Berbourg.
411	id.	Berchem, Jules.	Entrepreneur.	Altwies.
412	id.	Fisch, Jean-Baptiste.	Cultivateur.	Ersange.
413	id.	Becker, Jean.	Propriétaire.	Rodenbourg.
414	id.	Didier, Jean-Baptiste.	Agronome.	id.
415	id.	Hentgen, Nicolas.	Cultivateur.	Bucherhof (Stadtbred.)
416	id.	Schintgen, Jean-Edgard.	id.	Oberfeulen.

417	20 août.	Rodenbour, Jacques-B.	Meunier.	Oberfeulen.
418	id.	Ensch, Jean-Pierre.	Reveceur communal.	Redange.
419	id.	Roth, Valentin.	Propriétaire.	Eschweiler.
420	id.	Loring, Jean-Pierre.	id.	id.
421	id.	Salentiny, Charles.	Cultivateur.	Hostert.
422	id.	Pletschette, Antoine.	id.	id.
423	id.	Hengen, Jacques.	Propriétaire.	Pratz.
424	id.	Ensch, Charles-Domin.	Hôtelier.	Vianden.
425	id.	Feider, Nicolas-Jules.	Cultivateur.	Liefrange.
426	id.	Heinen, Joseph.	id.	Surré.
427	id.	Beck, Mathias.	Cabaretier.	Schieren.
428	id.	Kintzelé, Jacques.	Cultivateur.	Helderscheidgrund.
429	id.	Hames, Philippe.	Négociant.	Boulaide.
430	id.	Reuter, Jean-Pierre.	Cultivateur.	Eppeldorf.
431	id.	Peckels, Jean.	id.	Michelbouch.
432	id.	Mailliet, Martin.	Cabaretier.	Diekirch.
433	id.	Gillen, Michel-Théodore.	Cultivateur.	Reisdorf.
434	id.	Nau, Léon.	Agent commercial.	Rumelange.
435	id.	Diderrich, Félix-M.	Rentier.	Nommern.
436	id.	Hennes, Eugène.	id.	Rereldange.
437	id.	Hubert, Jean.	Cultivateur.	Eichelbour (Nommern).
438	id.	Huffer, Alphonse.	id.	Cruchten.
439	id.	Kirsch, Eugène.	id.	Ehlinge (Reck.).
440	id.	Kirsch, Jean-Pierre.	Propriétaire.	Esch-s.-Alz.
441	id.	Sturm, Jacques.	id.	Rumelange.
442	id.	Heuardt, Émile.	Hôtelier.	Bettembourg.
443	id.	Schmit, Edouard.	Industriel.	Rumelange.
444	id.	Peporté, Jean-Pierre.	Négociant.	Esch-s.-Alz.
445	id.	Paquet, Jean-Pierre.	Fondé de pouvoir.	id.
446	id.	Müller, Edmond.	Rentier.	id.
447	id.	Mertz, Émile.	Ingénieur.	id.
448	id.	Kihn, Pierre, d. Jacques.	Propriétaire.	Rumelange.
449	id.	Thiltges, Nic., fils.	Boucher.	id.
450	id.	Thiltges, Étienne.	id.	id.
451	id.	Krombach, Charles.	Vétérinaire.	Dudlange.
452	id.	Jacquinot, Fernand.	Propriétaire.	Bettembourg.
453	id.	Greten, Auguste.	Directeur d'assurances.	Merl.
454	id.	Wenger, Hubert.	Employé du Service agricole.	Hollerich.
455	id.	Ensch, Albert.	Ingénieur.	Pissange.
456	id.	Risch, Charles.	Propriétaire,	Cap.
457	id.	Risch, James.	Avocat.	id.
458	id.	Hoffmann, J.-P., fils.	Cultivateur.	Zahneschhof (Boisten).
459	id.	Huberty, Nicolas.	Propriétaire.	Greisch.
460	id.	Gergen, Nicolas.	Cultivateur.	Senningen.
461	id.	Meyers, Eugène.	Propriétaire.	Schrandweiler.
462	id.	Petry, Pierre.	id.	Nommern.
463	id.	Ziegler de Ziegleck, Alb.	Contrôleur sup. d. douanes.	Kleinbettingen.

464	20 août.	Conzémus, Félix.	Industriel.	Luxembourg.
465	id.	Becker, Alfred.	Cafetier.	Differdange.
466	id.	Think, Jean.	Camionneur.	Niedercorn.
467	id.	Think, Antoine.	id.	id.
468	id.	Weynandt, Pierre.	Installateur.	Differdange.
469	id.	Metz, Robert.	Avocat.	Luxembourg.
470	id.	Metz, Norbert.	Dr ingénieur.	Dudelange.
471	id.	Wanderscheid, Ferdin.	Comptable.	Luxembourg.
472	id.	Jacoby, Joseph.	Chef-rangeur.	Bonnevoie.
473	21 août.	Willière, Paul.	Dir. d. ch. de fer cantonaux.	Diekirch.
474	id.	Schegar, Hans.	Garde général d. chasses.	Grevenmacher.
475	id.	Bar. de Schorlemer, Louis.	Rentier.	Grundhof.
476	id.	Melsheimer, Rodolphe.	Lieutenant en premier.	Ettelbruck.
477	id.	Wolff, Armand-Joseph.	Commandant de bataillon.	id.
478	id.	Hild, Mathias.	Cultivateur.	Beyerholz (Canach).
479	id.	Klein, Jean.	id.	Weydig.
480	id.	Marx, Edmond.	id.	Schouweiler.
481	id.	Weis, Auguste.	id.	Angelsberg.
482	id.	Erpelding, Émile.	Agronome.	Tuntingen.
483	id.	Tilges, Arthur-Marie-N.	Cultivateur.	Dippach.
484	id.	Kirsch, Édouard.	id.	Sprinkange.
485	id.	Haler, Prosper.	Garde particulier.	Kœrich.
486	id.	Kettenmeyer, Jean-Bapt.	Meunier.	Lintgen.
487	id.	Feltgen, Ernest.	Médecin.	id.
488	id.	Dondelinger, Jean-P.	Propriétaire.	id.
489	id.	Decker, François.	Cafetier.	Hassel.
490	id.	Kies, Jean-Pierre.	Rentier.	Fentange.
491	id.	Metzler, Émile.	Cultivateur.	Bœvange-s.-At.
492	id.	Salentiny, André.	Notaire.	Luxembourg.
493	id.	Neuman, Michel.	Directeur d'assurances.	id.
494	id.	Flammant, Émile.	Ingénieur.	Bonnevoie.
495	id.	Flammant, François.	id.	id.
496	id.	Flammant, Jean-Pierre.	id.	id.
497	id.	Feller, Nicolas.	Commerçant.	Hollerich.
498	id.	Morreau, Jean-Pierre.	Rentier.	Merl.
499	id.	Steinmetz, Guillaume.	Contre-maître.	Bettembourg.
500	id.	Weistroffer, Jean.	Cultivateur.	Jean-Mathias-Hof.
501	id.	Weistroffer, Nicolas.	id.	id.
502	id.	Bech, Pierre.	Propriétaire.	Scheuerhof (Canach).
503	id.	Kiefer, Jean.	Cultivateur.	Seilerhof (Cruchten).
504	id.	Lommel, Henri.	Fermier.	Schleiderhof (Nomm.).
505	id.	Mangen, Jean.	Cultivateur.	Oberglabach.
506	id.	Ehrl, Henri.	Ingénieur.	Esch-s.-Alz.
507	id.	Guiducci, Alexandre.	Négociant.	id.
508	id.	Origer, Joseph.	Libraire.	id.
509	id.	Dediès, Louis.	Marchand de vins.	id.
510	id.	Caffaro, Antoine.	Entrepreneur.	id.

511	21 août.	Lefèvre, Julien.	Entrepreneur.	Esch-s.-Alz.
512	id.	Lefèvre, Alfred.	id.	id.
513	id.	Fratini, Gaetano.	Épicier.	id.
514	id.	André, Michel.	Forgeron.	id.
515	id.	Perrin, Michel.	Conducteur de travaux.	id.
516	id.	Rossi, Jean.	Cafetier.	id.
517	id.	Margue, Eugène.	id.	Rodange.
518	id.	Aimone, Lorenzo.	id.	id.
519	id.	Landrain, Louis.	Employé d'usine.	id.
520	id.	de Spirlet, Julien.	Sous-directeur d'usine.	id.
521	id.	Becker, Jean-Pierre.	Constructeur.	id.
522	id.	Hofmann, Charles.	Boucher.	id.
523	id.	Corsi, Benjamin.	Cafetier.	Rumelange.
524	id.	Heyardt, Pierre.	Pensionné.	Bettembourg.
525	id.	Rossi, François.	Cabaretier.	Dudelange.
526	id.	Steffes, Victor.	Accessiste-forestier.	Luxembourg.
527	id.	Musquar, Joseph.	Propriétaire.	Buchholtz.
528	id.	Schmit, Albert.	Aubergiste.	Hagen.
529	id.	Schmit, Émile.	Cultivateur.	Tuntingen.
530	id.	Beffort, Pierre.	Jardinier.	Neudorf.
531	id.	Libert, Alphonse.	Rentier.	Esch-s.-Alz.
532	id.	Hemmer, Édouard.	Notaire.	Cap.
533	id.	Augustin, Albert.	Garde-général adjoint.	Luxembourg.
534	id.	Molitor, Émile.	Inspecteur de l'enregistrement.	Hollerich.
535	id.	Willwer, Caspar.	Missionnaire.	Marienthal.
536	id.	Clasen, Joseph.	Propriétaire.	Luxembourg.
537	id.	Wagner, Antoine.	Médecin.	Grevenmacher.
538	id.	Baron de Gargan, Ch.	Rentier.	Luxembourg.
539	id.	de Gargan, Louis.	id.	id.
540	id.	Bernhoeft, Charles.	id.	id.
541	id.	Schmitt, Nicolas.	Mécanicien.	Rœser.
542	id.	Kaeffer, Valentin.	Cafetier.	Bonnevoie.
543	id.	Pies, Jules.	Représentant de commerce.	Luxembourg.
544	id.	Belot, Alfred.	Commerçant.	id.
545	id.	Hirsch, Michel.	Négociant.	id.
546	id.	Schuman, Gustave.	Propriétaire.	Hellange.
547	id.	Schmitz, P. dit J.-Pierre.	Marchand de grains.	Fingig.
548	id.	Stumper, Corneille.	Cultivateur.	Weiler-la-Tour.
549	id.	Stumper, Joseph.	id.	id.
550	id.	Berens, Victor.	id.	id.
551	id.	Gœdert, Jean-Pierre.	id.	Schoos.
552	id.	Stoffel, Mathias.	Cafetier.	Bissen.
553	id.	Sinner, Nicolas.	Propriétaire.	id.
554	id.	Schneidesch, Jean-Nic.	Avocat.	Luxembourg.
555	id.	Gaasch, Jean.	Cultivateur.	Hellange.
556	id.	Derneden, Victor.	Conducteur d. trav. publics.	Luxembourg.
557	id.	Pauly, Norbert.	Médecin.	Bonnevoie.

558	23 août.	Logelin, Josy.	Entrepreneur.	Differdange.
559	id.	Frantz, Pierre.	Propriétaire.	id.
560	id.	Olinger, Pierre.	id.	id.
561	id.	Welter, Nicolas.	id.	id.
562	id.	Rodighiero, Jean-Pierre.	Ingénieur.	id.
563	id.	Schmit, Paul.	Cultivateur.	id.
564	id.	Binsfeld, Théodore.	Plafonneur.	id.
565	id.	Hartmann, Joseph.	Contre-maître.	id.
566	id.	Schneider, Pierre.	Négociant.	Obercorn.
567	id.	Schröder, Jean-Pierre.	Cafetier.	id.
568	id.	Bertemes, Pierre.	id.	id.
569	id.	Conter, Robert.	id.	id.
570	id.	Thiry, Jean.	Quincaillier.	Niedercorn.
571	id.	Pœckes, Théodore.	Cafetier.	Rumelange.
572	id.	Pœckes, Jean.	Tâcheron.	id.
573	id.	Wester, Christophe.	Cultivateur.	Alzingen.
574	id.	Pauly, Jean-Pierre.	id.	id.
575	id.	Schneider, Émile.	Distillateur.	Burange.
576	id.	Schröder, J.-P.-Félix.	Propriétaire.	Hautcharage.
577	id.	Conrad, Jean.	Cultivateur.	Finsterthal.
578	id.	Glaesener, Regnard.	id.	Bourscheid.
579	id.	Koob, Jean.	id.	id.
580	id.	Mathay, Jean-Pierre.	id.	id.
581	id.	Koob, Michel.	id.	id.
582	id.	Ludivig, Jean.	Receveur communal.	id.
583	id.	Malget, Antoine.	Cultivateur.	Kehmen.
584	id.	Steichen, Nicolas.	id.	Scheidel.
585	id.	Petry, Michel.	id.	Windhof (Bourscheid).
586	id.	Keipes, Jean-Pierre.	Assistant au chemin de fer.	Troisvierges.
587	id.	Baesch, Jean-Nicolas.	Aiguilleur.	Drinklange.
588	id.	Baesch, Nicolas.	Cabaretier.	id.
589	id.	Even, François.	Cultivateur.	ELL.
590	id.	Crochet, Norbert.	id.	Roodt (Ell).
591	id.	Klein, Nicolas.	Propriétaire.	id.
592	id.	Feller, Dominique.	id.	id.
593	id.	Crochet, Philippe.	Cultivateur.	Petit-Nobressart.
594	id.	Klein, Aloyse.	Cabaretier.	Obercolpach.
595	id.	Bian, Félix.	Notaire.	Redange.
596	id.	Gœdert, Dominique.	Cultivateur.	Lannen.
597	id.	André, Pierre.	Cultivateur.	id.
598	id.	Reichling, Jean.	Propriétaire.	Ospern.
599	id.	Ries, Valentin.	Cultivateur.	Levelange.
600	id.	Donckel, Henri.	Avocat.	Luxembourg.
601	id.	Leven, Eugène.	Cultivateur.	Schweich.
602	id.	Filbig, Nicolas.	Mécanicien.	Nœrdange.
603	id.	Bouvier, Alfred.	Rentier-propriétaire.	Chât. d'Urspelt.
604	id.	Arens, Martin.	Vétérinaire.	Clervaux.

605	23 août.	Hennequin, Victor.	Cultivateur.	Brucherhof.
606	id.	Hientgen, Mathias-Eug.	id.	Reisdorf.
607	id.	Coster, Félix-Charles.	Industriel.	id.
608	id.	Reiser, Eugène.	Cultivateur.	Oberfeulen.
609	id.	Nanquette, Auguste.	id.	Perlé.
610	id.	Merges, Henri.	Cabaretier.	Schieren.
611	id.	Hoschette, Pierre.	Cultivateur.	Arsdorf.
612	id.	Kaes, Jean.	id.	Dickt-Hoscheid.
613	id.	Krack, Nicolas.	id.	Heiderscheid.
614	id.	Picar, Mathias.	Hôtelier.	Vianden.
615	id.	François, Henri.	Avocat.	Diekirch.
616	id.	Delvaux, Nicolas.	Notaire.	Weiswampach.
617	id.	Hosingen, Michel.	Propriétaire.	Hoffelt.
618	id.	Schmitz, Mathias.	id.	Selscheid.
619	id.	Conzémius, Jean-Pierre.	Cultivateur.	Heispelt.
620	id.	Gengler, Guillaume.	id.	Bavigne.
621	id.	Peters, Joseph.	id.	Allerborn.
622	id.	Gœdert, Joseph.	id.	Vichten.
623	id.	Schmitz, Joseph.	id.	Siebenaler.
624	id.	Malget, Pierre.	Cabaretier.	Drauffelt.
625	id.	Guth, Eugène.	id.	Nœrtrange.
626	id.	Klein, Louis-Joseph.	Cultivateur.	Doncols.
627	id.	Holtz, Guillaume.	id.	Surré.
628	id.	Brimeyer, Auguste.	Garde général adjoint.	Luxembourg.
629	id.	Possamai, Joseph.	Cafetier.	Hollerich.
630	id.	Schertz, Joseph.	Cultivateur.	Dosterhof (Berdorf).
631	id.	Greischer, Théodore.	id.	Rippig.
632	id.	Angelsberg, Auguste.	Rentier.	Echternach.
633	id.	Miller, Nicolas.	Cultivateur.	Rippig.
634	id.	Nilles, Jean.	Négociant.	Echternach.
635	id.	Scheuer, Jean-Pierre.	id.	id.
636	id.	Schrœder-Winter, Jean.	Cultivateur.	Osweiler.
637	id.	Tudor, John.	Étudiant.	Rosport.
638	id.	Prim, Jean.	Cultivateur.	Hersberg.
639	id.	Trausch, Nicolas.	Hôtelier.	Grevenmacher.
640	id.	Dostert-Hansen, Jean.	Cultivateur.	Berbourg (Manternach).
641	id.	Leik, Jean-Pierre.	id.	Ersange.
632	id.	Dumont, Camille.	Conseiller des douanes.	Luxembourg.
643	id.	Dumont, Marcel.	Commissaire de surveillance.	id.
644	id.	de la Fontaine, Théod.	Ingénieur.	id.
645	id.	Brisbois-Entringer, Jean.	Boucher.	Hesperange.
646	id.	Muller, Henri.	Cultivateur.	Bridel (Kopstal.)
647	id.	Crocus, Charles.	Notaire.	Luxembourg.
648	id.	Munchen, Alphonse.	Élève-ingénieur.	id.
649	id.	de la Fontaine, Louis.	Rentier.	id.
650	id.	Noel, Nicolas.	Peintre.	Differdange.
651	id.	Mœs, Jean.	Cafetier.	id.